



Antibacterial Wound Gel™
Antibakterielles Wundgel
Gel Antibactérien pour Plaies
Gel Antibacteriano para Heridas
Antibakteriell særgel
Antibakteerinen Haavageeli
Antibakteriell gel för sår
Gel Antibatterico per Ferite

Αντιβακτηριακή Γέλη Τραυμάτων
Antibacteriële Wondgel
Gel Bactericida para Feridas
Antibakteriální gel na rány
ژل زخم ضد باکتری

Antibakteriyel Yara Jeli
هلام الجرح المضاد للبكتيريا
Antibakterijski medicinski med
Antibakteriell særgel
Antybakteryjny żel na rany

- Indications:**
- Leg/foot ulcers
 - Pressure Ulcers
 - Infected wounds
 - Sloughy wounds
 - Necrotic wounds
 - Malodorous wounds
 - Surgical wounds
 - Donor and recipient graft sites
 - Burns
 - Superficial wounds such as cuts, scratches, abrasions
 - Superficial burns
 - General first aid

Serious wounds, such as surgical wounds, infected wounds, burns, leg/foot ulcers, pressure ulcers, diabetic wounds, donor and recipient graft sites, necrotic, sloughy or malodorous wounds, should be managed under the supervision of a health care professional.



DERMA SCIENCES

Product components from New Zealand
Made in Canada

Detma Sciences, Inc.
104 Shorting Road
Toronto, Ontario M1S 3S4
USA Int: +1 609 514 4744
Canada Int: +1 416 299 4003
Detma Sciences Europe Ltd.
Suites 2b & 2c
1A Park Street
Maidenhead SL6 1SL
U.K.
Tel: +44 (0) 1628 625 916
Fax: +44 (0) 1628 671 112

EC REP

Scanlan Group B.V.
Postbus 75664,
1118 ZS, Schiphol Tripoort
The Netherlands,
Int: +31 20 653-0553

Australian Sponsor
Emergo Australia
201 Sussex Street
Darling Park, Tower II, Level 20
Sydney, NSW 2000 Australia
Int: +61 2 9006 1662

www.dermasciences.co

Medihoney® is a trademark of Medihoney Pty Ltd. Licensed by Comitta New Zealand Ltd.



For Single Patient Use
Product is only sterile until seal is broken.
Do not use if tube is damaged.

Use within 4 months of opening.

R10390 REV.2



Medihoney® Antibacterial Honey is a standardized antibacterial honey, predominantly *Leptospermum* sp., selected for its unique wound cleaning and antibacterial barrier properties. Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ has been specially formulated combining 80% Medihoney® Antibacterial Honey with natural waxes and oils to provide a high viscosity gel that is easy to apply with good wash off characteristics when dressings are changed.

Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ is a topical preparation which can be used for both chronic and acute wound care. It is proven to be clinically effective for:

- assisting wound healing
- protecting the wound by creating a barrier against wound pathogens including antibiotic resistant strains
- providing a cleaner wound
- rapidly removing malodour
- reducing the risk of infection from bacteria

Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ is a non-adherent natural dressing and therefore reduces trauma and pain at dressing changes.

- Indications:**
- Leg/foot ulcers
 - Pressure Ulcers
 - Infected wounds
 - Sloughy wounds
 - Necrotic wounds
 - Malodorous wounds
 - Surgical wounds
 - Donor and recipient graft sites
 - Burns
 - Superficial wounds such as cuts, scratches, abrasions
 - Superficial burns
 - General first aid

Serious wounds, such as surgical wounds, infected wounds, burns, leg/foot ulcers, pressure ulcers, diabetic wounds, donor and recipient graft sites, necrotic, sloughy or malodorous wounds, should be managed under the supervision of a health care professional.

Directions for use:

1. Protect wound edges with Medihoney® Barrier Cream
2. Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ can be directly applied to the base of the wound. Avoid direct contact between the wound and the nozzle of the tube.
3. Ensure that Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ is in full contact with the base of the wound – approximately 3mm thickness (1/4 inch). Apply more if wound fluid is present.
4. A suitable non-adherent sterile pad or dressing should be applied to cover the Medihoney® Antibacterial Wound Gel.
5. The dressing should be sufficiently absorbent to manage wound fluid (exudate)
6. Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ can be left on the wound for up to 7 days dependent on the amount of fluid present. The dressing should be changed when it is saturated with wound fluid or if the cover dressing is leaking.
7. At removal of dressing the waxes contained in the Medihoney® Antibacterial Wound Gel™ may remain leaving a protective layer. These waxes can be washed away at each dressing change.

Contraindications

- Do not use on individuals who have had an allergic reaction to honey.

Observations

- A small amount of honey may be observed when opening the tube. This is normal and is not an indication of product deterioration.
- The wound may appear larger in size and depth as dead tissue is cleaned away. This increase should be followed by an improved appearance of the wound.

Precautions

- For any experience of a reaction other than a short lasting stinging sensation, remove the dressing and wash the affected area.
- To be used with caution and close observation on heavily exuding wounds



For Single Patient Use
Product is only sterile until seal is broken.
Do not use if tube is damaged.

Use within 4 months of opening.



Medihoney® Antibakterieller Honig ist ein in standardisierter Form hergestellter antibakterieller Honig, der hauptsächlich aus *Leptospermum* sp. Honig besteht und wegen seiner einzigartigen wundreinigenden Wirkung und antibakteriellen Schutzseigenschaften ausgewählt wurde. Medihoney® Antibakterielles Wundgel ist eine spezielle Kombination aus 80% Medihoney® Antibakteriellem Honig und natürlichen Wachsen und Ölen. Durch seine hohe Viskosität ist es einfach aufzutragen und lässt sich beim Verbandwechsel einfach abspülen.

Medihoney® Antibakterielles Wundgel ist eine Zubereitung für die topische Anwendung, und eignet sich für die Pflege sowohl von chronischen als auch akuten Wunden. Klinische Wirksamkeit wurde für die folgenden Bereiche nachgewiesen:

- schafft eine für die Heilung wichtiges feuchtes Wundmilieu
- schützt die Wunde, indem eine Barriere gegen pathogene Wundkeime, einschließlich gegen Antibiotika resisterste Stämme, gebildet wird.
- führt zu einer sauberen Wunde
- beseitigt rasch den Geruch überlächender Wunden
- reduziert das Risiko einer bakteriellen Besiedelung

Medihoney® Antibakterielles Wundgel ist ein nicht haftendes, natürliches Wundversorgungsmitel und vermindert deshalb Traumatisierung und Schmerzen beim Verbandwechsel.

- Indikationen:**
- Bein- / Fußgeschwüre
 - Druckgeschwüre
 - infizierte Wunden
 - belegte Wunden
 - nekrotische Wunden
 - übelriechende Wunden
 - chirurgische Wunden
 - Transplantationsstellen (Spender und Empfänger)
 - Verbrennungen
 - oberflächliche Wunden wie Schnitte, Kratzer, Schürfwunden
 - oberflächliche Verbrennungen
 - allgemeine erste Hilfe

Erste Wunden, wie chirurgische und infizierte Wunden, Verbrennungen, Bein- / Fußgeschwüre, Druckgeschwüre, diabetische Wunden, Transplantationsstellen, nekrotische Wunden sowie belegte oder übelriechende Wunden sollten unter ärztlicher Aufsicht behandelt werden.

- Hinweise zur Anwendung:**
1. Wundrand mit Schutzcreme behandeln
 2. Medihoney® Antibakterielles Wundgel kann direkt auf den Wundgrund aufgetragen werden. Vermeiden Sie direkten Kontakt von Tubenöffnung und Wunde.
 3. Es ist darauf zu achten, dass Medihoney® Antibakterielles Wundgel in vollständigen Kontakt mit dem Wundgrund ist – ca. 3 mm Schichtdicke. Falls Wundsekret vorhanden ist, mehr auftragen.
 4. Ein passender nicht haftender steriler Wundverband sollte zur Abdeckung von Medihoney® Antibakteriellem Wundgel verwendet werden.
 5. Der Verband sollte saugfähig genug sein, um das Wundsekret (Exsudat) aufnehmen zu können.
 6. Medihoney® Antibakterielles Wundgel kann abhängig vom vorhandenen Wundsekret bis zu 7 Tage auf der Wunde belassen werden. Die Wundauflage sollte gewechselt werden, wenn sie mit Wundsekret gesättigt ist, bzw. wenn die abdeckende Auflage Wundsekret durchlässt.
 7. Beim Entfernen des Verbands können die im Medihoney® Antibakteriellen Wundgel enthaltenen Wachse als Schutzschicht auf der Haut verbleiben. Diese Wachse können bei jedem Verbandwechsel abgespült werden.

Kontraindikationen

- Nicht bei Patienten mit Allergien gegen Honig verwenden.

Beobachtungen

- Beim Öffnen der Tube könnte eine kleine Menge Honig austreten. Dies ist völlig normal und deutet nicht darauf hin, dass das Produkt nicht mehr verwendet werden sollte.
- Die Wunde kann zunächst größer und tiefer erscheinen, da abgestorbenes Gewebe entfernt wird. Nach dieser scheinbaren Zunahme sollte es zu einem verbesserten Aussehen der Wunde kommen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sollten Nebenwirkungen außer einem kurz anhaltenden Brennen auftreten, sollte der Verband entfernt und der betroffene Bereich gespült werden.
- Versorgung stark nissender Wunden nur unter äußerster Vorsicht und unter genauer Beobachtung.



Vewenden Sie Jede Tube für nur einen Patienten
Die Sterilität des Produkts besteht nur solange die Versiegung unversehrt ist. Beschädigte Tuben bitte nicht verwenden.

Nach dem Öffnen innerhalb von 4 Monaten verbrauchen.



Miel Antibactérien Medihoney® est un miel antibactérien standardisé, principalement *Leptospermum* sp., sélectionné pour ses propriétés uniques de détartrage des plaies et de barrière antibactérienne. Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® est une formule spéciale, un mélange de 80% de Miel Antibactérien Medihoney® avec des cires et huiles naturelles. Le résultat est un gel de haute viscosité simple à appliquer et facilement lavable lors des changements de pansement.

Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® est une préparation topique qui peut être utilisée aussi bien dans le cas de plaies chroniques qu'algues. Son efficacité a été démontrée cliniquement dans les indications suivantes:

- Apport d'un environnement humide, favorisant la guérison de la plaie
- Protection de la plaie par une barrière résistante aux pathogènes, y compris les souches résistantes aux antibiotiques
- Garantir une plaie plus propre
- Élimination rapide des mauvaises odeurs
- Réduction du risque d'infection microbienne

Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® constitue un pansement naturel non adhérent aux tissus, réduisant ainsi les traumatismes et la douleur lors du changement des pansements.

- Indications**
- Ulcères de jambes/pieds
 - Plaies de pression
 - Plaies infectées
 - Plaies sphacélées
 - Plaies nécrosées
 - Plaies fétides
 - Plaies opératoires
 - Greffes de peau : zones de prélèvement et peau greffée
 - Brûlures
 - Plaies superficielles comme coupures, égratignures ou abrasions
 - Brûlures superficielles
 - Premiers soins en général

Les plaies graves, telles que plaies opératoires, plaies infectées, brûlures, ulcères de jambes/pieds, plaies de pression, plaies liées au diabète, sites de greffe donneur et récepteur, plaies nécrosées, sphacélées ou fétides, doivent être traitées sous la supervision d'un professionnel des soins de santé.

Mode d'Emploi

1. Enduisez les bords de la plaie avec une crème de protection
2. Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® peut être appliqué directement sur le fond de la plaie. Évitez un contact direct entre la plaie et l'embout du tube.
3. Assurez-vous que la couche de Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® recouvre complètement le fond de la plaie – sur une épaisseur d'environ 3 mm (1/4 de pouce). Augmentez la quantité s'il y a de la sérosité dans la plaie.
4. Un tampon ou une compresse stérile non adhésive adapté doit être appliqué pour recouvrir Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney®.
5. La compresse doit être suffisamment absorbante pour absorber le liquide s'écoulant de la plaie (exsudat).
6. Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® peut être laissé dans la plaie pour une durée allant jusqu'à 7 jours, en fonction de la quantité de sérosité présente. Le pansement doit être changé quand il est saturé de sérosité ou quand le pansement extérieur présente des fuites.
7. Lors du changement de pansement, les cires contenues dans Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney® peuvent rester dans la plaie en formant une couche protectrice. Si on le souhaite, il est possible de les enlever par lavage à chaque changement de pansement.

Contre-indications

- Ne pas utiliser sur des individus ayant présenté une réaction allergique au miel.

Remarques

- Une petite quantité de miel peut s'écouler à l'ouverture du tube. Ceci est tout à fait normal et n'indique en aucun cas une détérioration du produit.
- La blessure peut sembler plus grande en taille et en profondeur à mesure que des tissus morts sont évacués. Cela devrait s'accompagner d'un meilleur aspect de la plaie.

Précautions

- Si le sujet traité éprouve toute autre sensation qu'un picotement de courte durée, enlevez le pansement et lavez la zone affectée.
- A utiliser avec précaution et surveillance étroite sur des plaies à forte exsudation.

Pour une utilisation sur un patient unique

La stérilité du produit est garantie uniquement si le tube est scellé. Ne pas utiliser si le tube est endommagé.

A utiliser dans les quatre mois suivant l'ouverture.



La Miel Antibacteriana Medihoney® es una miel antibacteriana estandarizada, especialmente de *Leptospermum* sp., seleccionada por sus propiedades únicas para la limpieza de heridas y como barrera antibacteriana natural. El Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® ha sido especialmente formulado, combinando un 80% de Miel Antibacteriana Medihoney® con ceras y aceites naturales para así obtener un gel de alta viscosidad y sencilla aplicación, fácil de retirar en el cambio de vendajes.

El Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® es un preparado de uso tópico que puede utilizarse para el cuidado de heridas crónicas y agudas. Se ha demostrado su eficacia clínica para:

- proporcionar un entorno húmedo que propicie la curación de heridas;
- proteger la herida creando una barrera frente a patógenos de la misma, incluidas cepas resistentes a antibióticos;
- permitir una herida más limpia
- eliminar rápidamente el mal olor;
- reducir el riesgo de infección bacteriana.

El Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® es un apósito natural no adherente, por lo que reduce el trauma y el dolor en los cambios de apósito.

- Indicaciones**
- úlceras en piernas/pies;
 - úlceras por presión;
 - heridas infectadas;
 - heridas escamosas.
 - heridas necróticas;
 - heridas malolientes.
 - heridas quirúrgicas;
 - zonas donantes/receptoras de injertos;
 - quemaduras;
 - heridas superficiales como cortes, arañazos y rozaduras;
 - quemaduras superficiales.
 - para primeros auxilios en general.

Las heridas graves, como heridas quirúrgicas, infectadas, quemaduras, úlceras de piernas/pies, úlceras por presión, heridas diabéticas, zonas donantes/receptoras de injertos, heridas necróticas, escamosas o malolientes, deben ser tratadas bajo supervisión de un profesional sanitario.

Instrucciones de uso

1. Proteja los bordes de la herida con una crema de barrera.
2. El Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® puede aplicarse directamente en la base de la herida. Evite el contacto directo entre la herida y la boquilla del tubo.
3. Asegúrese de que el Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® contacta directamente con la base de la herida, con un espesor aproximado de 3 mm. (1/4 de pulgada). Si la herida supura, aplique más cantidad.
4. Es preciso aplicar un apósito o dispositivo no adherente adecuado, con el fin de cubrir el Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney®.
5. El apósito debería ser suficientemente absorbente como para controlar el flujo de la herida (exudado)
6. El Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney® puede permanecer sobre la herida hasta 7 días, en función de la cantidad de fluido presente. Es preciso cambiar el apósito cuando se encuentre saturado por el fluido de la herida o si el apósito superior gotea.
7. Es posible que al retirar el vendaje, permanezcan las ceras que confiere el Gel Antibacteriano para Heridas Medihoney®, como una capa protectora. Estas ceras pueden eliminarse con agua en cada cambio de apósito.

Kontraindikaciones

- No utilizar en personas que hayan presentado una reacción alérgica a la miel.

Observaciones

- Cuando se abra el tubo, puede observarse una pequeña cantidad de miel. Es completamente normal, y no significa que el producto esté en mal estado.
- Es posible que el tamaño y la profundidad de la herida parezcan mayores al eliminar el tejido muerto. A este incremento debería seguir una mejoría del aspecto de la herida.

Precauciones

- Ante cualquier reacción diferente de una sensación de picor de corta duración, retire el apósito y lavar la zona afectada.
- Debe utilizarse con precaución y un control riguroso en caso de heridas muy exudativas.

Para uso exclusivo de un paciente
El producto permanece estéril hasta que se rompa el precinto. No utilizar si el tubo está dañado.

Utilizar en los 4 meses siguientes a su apertura.



Medihoney® Antibakteriell honning er en standardiseret antibakteriell honning, hovedsageligt *Leptospermum* sp., som er udvalgt på grund af sine unikke sårrensende og antibakterielle egenskaber. Medihoney® Antibakteriell særgel er en speciel formuleret blanding af 80% Medihoney® Antibakteriell honning og naturlige voks og olier, der danner en højviskøs gel, som er let at påføre og let at vaske af, når forbindingen skal skiftes.

Medihoney® Antibakteriell særgel er et topisk middel, der kan anvendes til både kronisk og akut sårbehandling. Det er påvist at være klinisk effektivt til:

- at sikre fugtigt sårhelingsmiljø
- at beskytte såret ved at danne en barriere, der beskytter mod patogener, herunder antibiotika-resistente arter
- at sikre et renere sår
- hurtigt at fjerne lugt
- at mindske risiko for infektion fra bakterier

Medihoney® Antibakteriell særgel virker som en ikke-kliæbende, naturlig bandage og mindsker således læsion og smerte ved skift af forbindelse.

- Indikationer**
- ben-/fodsår
 - tryksår
 - inficerede sår
 - belagte sår
 - nekrotiske sår
 - idelugtende sår
 - operationssår
 - donors og modtagers graft steder
 - forbrændinger
 - overfladiske sår som f.eks. snitsår, skrammer, hudafskrabninger
 - overfladiske forbrændinger
 - almindelig førstehjælp

Alvorlige sår, som f.eks. operationssår, inficerede sår, forbrændinger, ben-/fodsår, tryksår, diabetiske sår, donors og modtagers graft steder, nekrotiske sår, samt belagte eller idelugtende sår skal behandles under opsyn af uddannet sundhedspersonale.

Brugsanvisning

1. Beskyt sårkanterne med en barriersalve
2. Medihoney® antibakteriell særgel kan appliceres direkte på sårbunden. Undgå direkte kontakt mellem sår og tubespids.
3. Sørg for, at Medihoney® Antibakteriell særgel påføres direkte på sårbunden i et lag på ca. 3mm (1/4"). Der påføres mere, hvis der er sårveske.
4. En passende type ikke-kliæbende stoffl pude eller bandage lægges på, så den dækker dem påførte mængde Medihoney® Antibakteriell særgel.
5. Bandagen skal være tilstrækkeligt absorberende til at kunne opsuge sårveske (udsvingning).
6. Man kan lade Medihoney® Antibakteriell særgel blive siddende på såret i op til 7 dage afhængigt af, hvor meget væske, der er til stede. Bandagen bør skiftes, hvis den bliver gennemvædet af sårveske, eller hvis den dækkende bandage er utæt.
7. Når bandagen fjernes, kan bivoksen i Medihoney® Antibakteriell særgel stadig være på såret og derved danne et beskyttende lag. Denne voksbelægning kan vaskes af ved hvert bandageskift.

Kontraindikationer

- Må ikke anvendes på personer, der har haft en allergisk reaktion over for honning.

Bemærkninger

- Der kan eventuelt ses en smule honning, når tuben åbnes. Det er normalt og er ikke et tegn på, at produktet er beskadiget.
- Såret kan forekomme større og dybere, da død væv renses væk. Denne forstørrelse bør ledsages af en synlig bedring af såret.

Forholdsregler

- I tilfælde af en reaktion, bortset fra en kortvarig sviende fornemmelse, fjernes bandagen, og det behandlede område vaskes.
- Skal anvendes med forsigtighed og under nøje overvågning i tilfælde af stærkt væskende sår.

Kontraindikationer

- Må ikke anvendes på personer, der har haft en allergisk reaktion over for honning.

Bemærkninger

- Der kan eventuelt ses en smule honning, når tuben åbnes. Det er normalt og er ikke et tegn på, at produktet er beskadiget.
- Såret kan forekomme større og dybere, da død væv renses væk. Denne forstørrelse bør ledsages af en synlig bedring af såret.

Forholdsregler

- I tilfælde af en reaktion, bortset fra en kortvarig sviende fornemmelse, fjernes bandagen, og det behandlede område vaskes.
- Skal anvendes med forsigtighed og under nøje overvågning i tilfælde af stærkt væskende sår.

Precauciones

- Ante cualquier reacción diferente de una sensación de picor de corta duración, retire el apósito y lavar la zona afectada.
- Debe utilizarse con precaución y un control riguroso en caso de heridas muy exudativas.

Para uso exclusivo de un paciente
El producto permanece estéril hasta que se rompa el precinto. No utilizar si el tubo está dañado.

Utilizar en los 4 meses siguientes a su apertura.



Medihoney®-antibakteerinen lääkehunaja on standardoitu antibakteerinen hunaja, joka sisältää *Leptospermum* sp., valittuna sen ainutlaatuisen, haavaa puhdistavien ja antibakteeristen ominaisuuksiensa takia. Medihoney®-antibakteerinen haavageeli on valmistettu yhdistämällä 80 prosenttia Medihoney®-antibakteerista lääkehunajaa sekä luonnon vahvoja ja öljyjä sitkeäksi geeliksi, joka on helppo levittää ja joka lihtee helposti pois sidoksia vaihdettaessa.

Medihoney®-antibakteerinen haavageeli on hoitovalmiste, jota voidaan käyttää sekä kroonisten että akuuttien haavojen hoidossa. Sen on kliinisesti todistettu vaikuttavan:

- muodostamalla haavalle kostean parantumisympäristön
- suojaamalla haavaa lommalla esteen haavan patogeeniä, kuten antibiootissesti resistentiä kantoja vastaan
- puhdistamalla haavaa
- poistamalla pahaa hajua
- vähentämällä bakteerien aiheuttaman tulehduksen riskiä.

Medihoney®-antibakteerinen haavageeli on tarttumaton luonnollinen sidos, joka vähentää sidosten vaihtamisen aiheuttamaa traumaa ja kipua.

Käyttöohjeet

- jalkahaavat
- makuuhaavat
- infektoituneisiin haavat
- katkeiset haavat
- nekroottiset haavat
- pahanhajuiset haavat
- kirurgiset haavat
- ihonsiirroksteet
- palovammat
- pintahaavat, kuten villiot, naarmut ja hankaumat
- pinnalliset palovammat
- yleinen ensiapu

Vakavat haavat, kuten leikkaushaavat, infektoituneet haavat, palovammat, jalkahaavat, makuuhaavat, diabeettiset vammat, siirännäiskohteet, nekroottiset haavat, katkeiset tai pahanhajuiset haavat, tulee hoitaa terveydenhoidon ammatillisen valvonnassa.

Brugsanvisning

1. Suojaa sårkanter med en barriersalve
2. Medihoney® antibakteriell gel för sår kan appliceras direkt på sårets bas. Undvik direkt kontakt mellan sår och tubens munstycke
3. Se till att Medihoney® antibakteriell gel för sår är i fullständig kontakt med sårets bas – ungefär 3 mm (1/4 tum). Der påføres mere, hvis der er sårveske.
4. En passende type ikke-kliæbende stoffl pude eller bandage lægges på, så den dækker dem påførte mængde Medihoney® Antibakteriell særgel.
5. Medihoney®-antibakteerinen haavageeli voidaan jättää haavaan jopa 7 vuorokaudeksi haavasta tulehvan nesteen määrän mukaan. Sidos on siltä tavalla, kun se kyllästyy haavasta tulevasta nesteestä tai jos päälimmäinen sidos vuotaa.
6. Sidosta poistettaessa Medihoney®-antibakteerisen haavageelin sisältämistä vahkoista voi jäädä suojakerros. Vahat voidaan poistaa pois aina sidoksen vaihdon yhteydessä.

Vasta-aiheet

- Ei saa käyttää henkilöillä, jotka ovat saaneet allergisen reaktion mehiläistuotteista.

Huomioitavaa

- Tuubia avattaessa näkyyvoin voi tulla pieni määrä hunajaa. Tämä on normaalia eikä se ole merkki tuotteen huonontumisesta.
- Haava saattaa näyttää suuremmalta ja syvemmältä kun kuolitua kudosta poistetaan. Tämän jälkeen haavan ulkonäön pitäisi parantua.

Varoitukset

- Mikäli ilmenee muuainainen reaktio kuin lyhytaikainen kivelevä tunne, poista sidos ja pese vaurioitunut alue.
- Runsaasti tulehdusnestettä erittävien haavojen ollessa kyseessä, voidetta on käytettävä varovasti ja seurattava tilannetta tarkasti.

Förskriftsigtåtgärder

- I händelse av någon reaktion annat än ett kortvarigt svdande, ta bort förbandet och tvätta det drabbade stället.
- Använd med försiktighet och övervaka noga hos sår som avger mycket vätska

Yksityisen potilaan käyttöä

Tuote on steriili, jos sinetti on ehjä. Älä käytä, jos tuubin on vahingoittunut.

Käytettävää neljän kuukauden kuluessa avaamisesta.

Skal bruges indenfor 4 mdr. efter åbning.



Medihoney® Antibakteriell honung av medicinsk kvalitet är en standardiserad, antibakteriell honung, innehållande övervägande *Leptospermum species*, utvalda för deras unika egenskaper som rengör sår och ger skydd mot bakterier. Medihoney® antibakteriell gel för sår har formulerats på ett speciellt sätt och består av 80% Medihoney® Antibakteriell honung av medicinsk kvalitet i kombination med naturliga vaxer och oljor för att bilda en gel med kraftig viskositet som är lätt att applicera, och som kännetecknas av att den kan tvättas av ordentligt när man byter om förband.

Medihoney® antibakteriell gel för sår, är ett topiskt preparat som kan användas för skötsel av både kroniska och akuta sår. Det är erkänt kliniskt effektivt för att:

- Ge en fukligt miljö som läker sår
- Skydda såret genom att skapa en barriär mot patogena mikroorganismer i sår, inklusive stammar som är motståndskraftiga mot antibiotika
- Skapa ett renare sår
- Snabbt ta bort dålig lukt
- Minska risken för bakterieinfektion



Medihoney® antibacteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

- het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond;
- het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen;
- het schoonmaken van wonden;
- het snel verdrijven van stank;
- het verminderen van het infectierisico door bacteriën.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf en vermindert zodoende beschadiging en pijn bij het wisselen van het verband.

- Indicaties**
- zweren aan beenvoet
 - doorligplekken
 - geïnfecteerde wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Eerstige wonden zoals operatiewonden, infectiewonden, brandwonden, zweren aan het been en voetzweren, doorligplekken, diabeteswonden, inentingsplekken, necrotische -, pus- of stinkende wonden, dienen onder toezicht van een gezondheidsdeskundige behandeld te worden

Gebruiksaanwijzing

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



O Mel Medicinal Bacterida Medihoney® é um mel antibacteriano padrão, de base predominantemente *Leptospermum* sp., selecionado pelas suas propriedades únicas na limpeza de feridas e como proteção bactericida. O Gel Bacterida para Feridas Medihoney® é especialmente formulado, combinando 80% de Mel Medicinal Bacterida Medihoney® com ceras e óleos naturais para fornecer um gel de alta viscosidade, fácil de aplicar e com boas características de eliminação quando se muda o curativo.

O Gel Bacterida para Feridas Medihoney® é um preparado de aplicação tópica que pode utilizar-se no tratamento de feridas crónicas e agudas. Demonstrou ser clinicamente eficaz para:

- Fornecer um ambiente curativo húmido para a ferida
- Proteger a ferida criando uma barreira de defesa contra os elementos patogénicos da ferida, incluindo estímulos resistentes a antibióticos
- Apresentar feridas mais limpas
- Remover rapidamente os maus odores das feridas
- Reduzir o risco de infeção por bactérias

O Gel Bacterida para Feridas Medihoney® é um curativo natural não-aderente e, por conseguinte, reduz a trauma e a dor quando se muda a compressa.

- Indicações**
- Úlceras da perna/pé
 - Úlceras de pressão
 - gelifecteadas wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Feridas consideradas graves como feridas resultantes de cirurgia, infectadas, queimaduras, úlceras da perna/pé, úlceras de pressão ou escaras, feridas diabéticas, locais de enxerto de dador e de receptor, feridas necróticas, esfaceladas ou com mau cheiro, devem ser tratadas com a supervisão de um profissional de saúde.

Instruções de utilização

1. Proteja os bordos da ferida com um creme de proteção
2. Pode aplicar-se o Gel Bacterida para Feridas Medihoney® directamente sobre a base da ferida. Evite o contacto directo entre a ferida e o bico do tubo.
3. Certifique-se de que o Gel Bacterida para Feridas Medihoney® está em contacto directo com a base da ferida – com aproximadamente 3 mm de espessura. Aplique mais se existir líquido na ferida.
4. Uma compressa ou gaze não-aderente esterilizada deve ser usada para cobrir o Gel Bacterida Medihoney®
5. Esta compressa ou gaze deve ser suficientemente absorvente para reter os fluidos líquidos exsudados. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
6. O Gel Bacterida para Feridas Medihoney® pode ser deixado na ferida até 7 dias, dependendo da quantidade de fluidos líquidos presentes. A compressa deve ser mudada sempre que estiver saturada com fluidos líquidos da ferida ou se estiver a vazar.
7. Ao remover a compressa, as ceras contidas no Gel Bacterida para Feridas Medihoney® podem permanecer formando uma camada protectora. É possível eliminar estas ceras em cada mudança do curativo.

Contra-indicações

- Não utilizar em pessoas que demonstraram reacção alérgica ao mel.

Observações

- É possível observar uma pequena quantidade de mel quando se abre o tubo. Isto é normal e não é uma indicação de deterioração do produto.
- A ferida pode parecer maior em tamanho e profundidade quando se limpam os tecidos mortos. Este aumento será acompanhado por uma melhor aparência imediata da ferida.

Precauções

- No caso de se verificar qualquer reacção mais forte do que uma curta sensação de picada, retire a compressa e lave a área afectada.
- Deve ser usado com precaução e uma observação cuidadosa no caso de feridas com grande exsudação de fluidos líquidos.



Antibakteriální med Medihoney® je standardizovaný antibakteriální med (většinou se používá druh *Leptospermum*), který má vynikající antibakteriální vlastnosti a jedinečnou schopnost čistit zranění. Antibakteriální gel na rány Medihoney® byl vyvinut speciálně kombinováním 80 % antibakteriálního medu Medihoney™ s přírodními vosky a oleji a výsledkem je vysoce viskózní gel, který se snadno aplikuje a při výměně obvazů jej lze dobře omývat.

Antibakteriální gel na rány Medihoney® je přípravek pro místní použití, který se může používat k ošetřování jak akutních, tak chronických poranění. Kliniky je prováděna jeho účinnost při:

- zajištění vlhkého prostředí při hojení ran
- ochraně ran vytvořením bariéry proti patogenům ran, včetně kmenů bakterií odolných proti antibiotikům
- čišění rány
- rychlém odstranění zápachu
- snížení rizika bakteriální infekce

Antibakteriální gel na rány Medihoney® je nelepivý přírodní gelový obvaz, který díky svým vlastnostem snižuje trauma a bolest při výměně obvazů.

Indikace

- Běrcové vředy
- Tlakové vředy
- Infikovaná poranění
- Mokvající rány
- Nekrotické rány
- Zapáchající poranění
- Chirurgické rány
- Místá oděru a příjmu štěpů
- Popáleniny
- Povrchové poranění, jako řezné rány, poškrábání, oděrky
- Povrchové popáleniny
- Všeobecnou první pomoc

- Zخمهای ساق پایا، (با منشأ داخلی)
- زخمهای ناشی از فشار ممتدای
- زخمهای عفونی
- زخمهای عفونی پوستی
- زخمهای قلقاریا
- زخمهای عفونی بد بو
- زخمهای درجاری
- زخمهای محل پیوند اعضا بدن
- سوختگی ها
- زخمهای سطحی مانند بریدگی، خراش، سائیدگی
- سوختگی های سطحی
- کمکهای اولیه عمومی

Medihoney® antibacteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



Medihoney® Antibakteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

- het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond;
- het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen;
- het schoonmaken van wonden;
- het snel verdrijven van stank;
- het verminderen van het infectierisico door bacteriën.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf en vermindert zodoende beschadiging en pijn bij het wisselen van het verband.

- Indicaties**
- zweren aan beenvoet
 - doorligplekken
 - geïnfecteerde wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Eerstige wonden zoals operatiewonden, infectiewonden, brandwonden, zweren aan het been en voetzweren, doorligplekken, diabeteswonden, inentingsplekken, necrotische -, pus- of stinkende wonden, dienen onder toezicht van een gezondheidsdeskundige behandeld te worden

Gebruiksaanwijzing

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



Medihoney® Antibakteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

- het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond;
- het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen;
- het schoonmaken van wonden;
- het snel verdrijven van stank;
- het verminderen van het infectierisico door bacteriën.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf en vermindert zodoende beschadiging en pijn bij het wisselen van het verband.

- Indicaties**
- zweren aan beenvoet
 - doorligplekken
 - geïnfecteerde wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Eerstige wonden zoals operatiewonden, infectiewonden, brandwonden, zweren aan het been en voetzweren, doorligplekken, diabeteswonden, inentingsplekken, necrotische -, pus- of stinkende wonden, dienen onder toezicht van een gezondheidsdeskundige behandeld te worden

Gebruiksaanwijzing

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



Medihoney® Antibakteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

- het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond;
- het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen;
- het schoonmaken van wonden;
- het snel verdrijven van stank;
- het verminderen van het infectierisico door bacteriën.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf en vermindert zodoende beschadiging en pijn bij het wisselen van het verband.

- Indicaties**
- zweren aan beenvoet
 - doorligplekken
 - geïnfecteerde wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Eerstige wonden zoals operatiewonden, infectiewonden, brandwonden, zweren aan het been en voetzweren, doorligplekken, diabeteswonden, inentingsplekken, necrotische -, pus- of stinkende wonden, dienen onder toezicht van een gezondheidsdeskundige behandeld te worden

Gebruiksaanwijzing

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



Medihoney® Antibakteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebelken voor:

- het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond;
- het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen;
- het schoonmaken van wonden;
- het snel verdrijven van stank;
- het verminderen van het infectierisico door bacteriën.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf en vermindert zodoende beschadiging en pijn bij het wisselen van het verband.

- Indicaties**
- zweren aan beenvoet
 - doorligplekken
 - geïnfecteerde wonden
 - met korst bedekte wonden
 - necrotische wonden
 - stinkende wonden
 - operatiewonden
 - donor- en ontvanger transplantatieplaatsen
 - brandwonden
 - oppervlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden
 - oppervlakkige brandwonden
 - algemene eerste hulp.

Eerstige wonden zoals operatiewonden, infectiewonden, brandwonden, zweren aan het been en voetzweren, doorligplekken, diabeteswonden, inentingsplekken, necrotische -, pus- of stinkende wonden, dienen onder toezicht van een gezondheidsdeskundige behandeld te worden

Gebruiksaanwijzing

1. Bescherm de randen van de wond met een barrièrecrème.
2. Medihoney® antibacteriële wondgel kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorkom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube.
3. Zorg ervoor dat Medihoney™ antibacteriële wondgel volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is.
4. Een geschilde, niet-kevende steriele pad of zachtwat dient over de Medihoney™ antibacteriële wondgel aangebracht te worden.
5. De zachtwat dient het wondvocht te kunnen absorberen (uitzuiven)
6. Medihoney® antibacteriële wondgel kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigheid hoeveelheid vocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondvocht of als het dekvverband droogt.
7. Bij het verwijderen van het verband kunnen de wassen die aanwezig zijn in Medihoney™ antibacteriële wondgel achterblijven en een beschermende laag vormen. Deze wassen kunnen elke keer als het verband wordt gewisseld worden weggewassen.

Contra-Indicaties

- Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing vertoond hebben.

Opmerkingen

- Bij het openen van de tube kan een kleine hoeveelheid honing zichtbaar zijn. Dit is normaal en duist niet op kwaliteitsverlies van het product.
- Als het doek weesfel vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond.

Waarschuwing

- Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betroffen gedeelte worden gewassen
- Dient voorzichtig te met ultieste zorg op de ernstig vochtige wonden aangebracht te worden

Enkel voor gebruik door een en dezelfde patiënt	
Het product is alleen steriel totdat de verzegeling wordt verbroken. Niet gebruiken als de tube beschadigd is.	
Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	
Para uso de um só paciente	
O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não utilize se o tubo estiver danificado.	
Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	



Medihoney® Antibakteriële honing is een gestandaardiseerde antibacteriële honing, hoofdzakelijk van *Leptospermum* sp., geselecteerd is voor zijn unieke wondreinigende eigenschappen en antibacteriële barrièrewerking. Medihoney™ antibacteriële wondgel is speciaal geformuleerd door 80% Medihoney™ antibacteriële honing te combineren met natuurlijke wassen en oliën voor het verkrijgen van een hoopvakkende gel die makkelijk kan worden opgebracht en zich goed laat afwassen als het verband wordt gewisseld.

Medihoney® antibacteriële wondgel is een lokaal preparaat dat kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wond